# SII 13.348: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 348. (A.R. No. 103 of 1931.) ON THE SAME WALL

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0348

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0348.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

## Summary

The inscription is built in at the right end. It registers an endowment in gold made by a certain **Guṇavaṉ Puttaṉ** of Kaḷattūr[-kōṭṭam ?] for a perpetual lamp in the temple to be maintained by the *sabhā* of Tirutturutti. The donor seems to be identical with **Guṇavaṉ Puttaḍi** mentioned in No. 273 above from Tillaisthānam, which is dated in the 17th year of the king. The name of his native village is given there as Kumārapāḍi in Vaidāvūr-nāḍu a subdivision of Kaḷattūr-kōṭṭam. The record is assignable to the reign of **Āditya I on account of its early script.**

---

## Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovirācake〈ca〉ripa(ṉ)maṟku yāṇṭu [7+]〈2〉 **(de)**(va)rkku (kaḷattūrk) [7+]〈3〉 yaṉ kuṇavaṉ puttaṉ vaitta poṉ Irupa [7+]〈4〉 kaḷañcuṅ koṇṭu Uḷakku neyyāl Iravu [7+]〈5〉 [2+] (vo)māṉo(n) tirutturutti **sabhai**yom Itu [7+]

# Bibliography

Digital edition of SII 13.348 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

## Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 185, item 348.